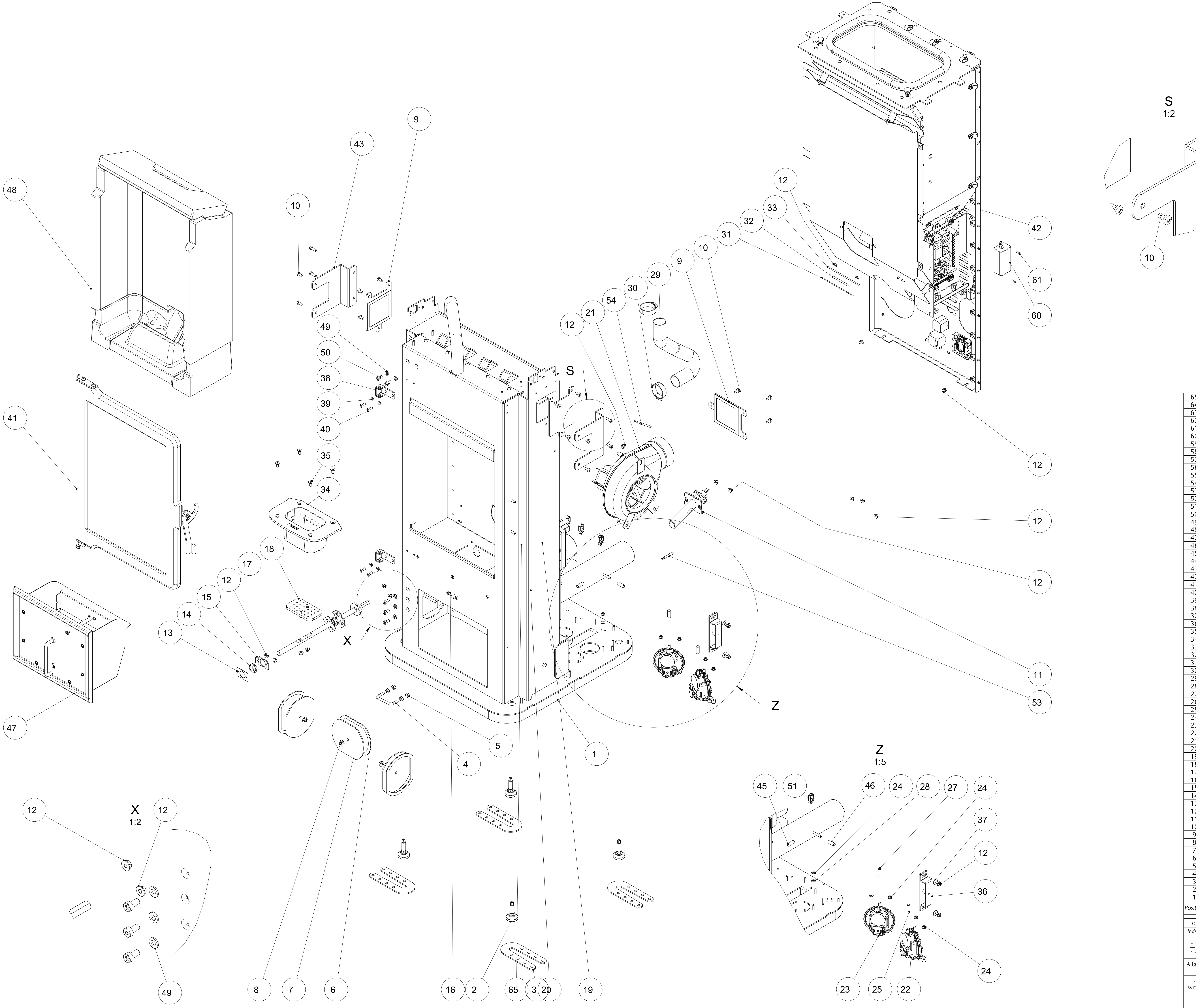


Alle fehlenden Maße sind dem 3D Modell zu entnehmen
all missing dimensions should be obtained from the 3D model

| Position | Stueck | Benennung | Norm Standard | Zeichnungs-/ Artikelnummer | Werkstoff | Masse [kg] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 65 | 1 | ISR Sh.-tracs 30x8 | BN20191 | 718940-92 | Stahl | 0.001 |
| 64 | 1 | W055_CN13_dialing knob encoder | | 737313 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 63 | 1 | W055_CN12_feeder motor encoder | | 737312 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 62 | 1 | W055_CN4_display | | 737310 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 61 | 2 | Zyl.-Schr.m.ISR.m.n.K. M3x10 | ISO14580 | 702239-92 | St360 | 0.001 |
| 60 | 1 | W055_CN1_24V_L023_CN4_N24v_press2_STB_igniter_CN19_L24v_press1 | | 737309 | laut_Bestellung | 0.242 |
| 59 | 1 | L023_CN24_wifi | | 737308 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 58 | 1 | L023_CN16_cleaning motor | | 737307 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 57 | 1 | L023_CN15_Cleaning motor position switch | | 737306 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 56 | 1 | L023_CN9_exhaust blower encoder | | 737304 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 55 | 1 | L023_CN8_exhaust blower and 230V | | 737303 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 54 | 1 | L023_CN7(TC)_J-type exhaust temperature sensor | | 737302 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 53 | 1 | L023_CN7(AMB)_NTC-type room temperature sensor | | 737301 | 1.0038 | 0.000 |
| 52 | 1 | L023_CN1_grounding | | 737300 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 51 | 9 | Kabelhalter m Steckanker WPC20 | HELLERMANNTYTON | 728779 | Nylon6/6_xxxxxx | 0.001 |
| 50 | 5 | Zyl.-Schr.m.ISR.m.n.K. M6x12 | ISO14580 | 718715-92 | St360 | 0.005 |
| 49 | 5 | Scheibe o.F. f.M6 | DIN125 | 718065-92 | Stahl | 0.001 |
| 48 | 1 | Keramott kpl | | 735567 | - | 16.267 |
| 47 | 1 | Aschebox kpl | | 778384 | | 2.090 |
| 46 | 1 | Silikonschlauch D8x2x650 WEISZ | | 737324 | Silikon | 0.000 |
| 45 | 1 | Silikonschlauch D8x2x650 BLAU | | 737323 | Silikon | 0.000 |
| 44 | 4 | Zyl.-Schr.m.ISR.m.n.K. M5x16 | ISO14580 | 718710-92 | St360 | 0.004 |
| 43 | 2 | Tankhalterung seitlich | | 735748-95 | 1.0038 | 0.356 |
| 42 | 1 | Behaelter kpl | | 735749 | - | 23.623 |
| 41 | 1 | FR-Tuer mont | | 735557 | - | 6.960 |
| 40 | 4 | Zyl.-Schr.m.ISR.m.n.K. M5x12 | ISO14580 | 718729-92 | St360 | 0.003 |
| 39 | 4 | Scheibe o.F. f.M5 | DIN125 | 718062-92 | Stahl | 0.000 |
| 38 | 2 | Tuerscharnier geschw | | 735600-29 | - | 0.041 |
| 37 | 2 | K-Scheibe f. M5 | DIN9021 | 718214-92 | Stahl | 0.001 |
| 36 | 1 | Verschlusshalter geschw | | 735521-29 | - | 0.125 |
| 35 | 4 | Senkschr.m.ISK M6x12 | DIN7991 | 718224-15 | 10.9 | 0.003 |
| 34 | 1 | Gussbrenntopf bearb | | 737211-29 | GG20 | 1.465 |
| 33 | 1 | Andrueckflansch | | 728276-29 | 1.0038 | 0.071 |
| 32 | 1 | O-Ring Di38/4 | | 728275 | Viton | 0.003 |
| 31 | 1 | Andrueckflansch | | 728099-29 | 1.0038 | 0.041 |
| 30 | 2 | ASK-Schlauchklemme 25-40mm | | 775538 | 1.0038 | 0.026 |
| 29 | 1 | Silikon Flexschlauch DMi 32 L=300 | | 737164_735672 | Silikon | 0.041 |
| 28 | 1 | Kontaktscheibe_ST-GEO_51x102 | | 728232 | St_4.8--- | 0.000 |
| 27 | 1 | Silikonschlauch D8x2x1110 BLAU | | 737325 | Silikon | 0.000 |
| 26 | 11 | Kabelbinder 2,8x200 | DINxxxx | 779022 | Nylon6/6_xxxxxx | 0.000 |
| 25 | 1 | Silikonschlauch D8x2x1350 WEISZ | | 737326 | Silikon | 0.000 |
| 24 | 5 | SK-Mutter mit Flansch M4 | DIN6923 | 718739-92 | St_4.8--- | 0.002 |
| 23 | 1 | Safety Pressostat 39/24Pa + plastic support | | 737327 | laut_Bestellung | 0.848 |
| 22 | 1 | Safety Pressostat 20/10Pa + plastic support | | 737287 | laut_Bestellung | 0.848 |
| 21 | 1 | AC-Radialgeblaese D125 | | 737286 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 20 | 1 | Kipprostmotor kpl | | 737385 | - | 2.797 |
| 19 | 1 | Verbindungsmuffe mont | | 739022 | - | 0.091 |
| 18 | 1 | Rost mont | | 735604 | - | 0.034 |
| 17 | 1 | Kipprostwelle mont | | 739016 | - | 0.327 |
| 16 | 2 | Linsenschr.m.ISK M5x16 | ISO7380 | 718649-92 | 10.9 | 0.004 |
| 15 | 1 | Lagerplatte | | 778793-29 | 1.0038 | 0.010 |
| 14 | 1 | Bundlager 12x8 | | 778049 | Sinterbronze | 0.012 |
| 13 | 1 | Dichtung Bundlager | | 735607 | Klingersil | 0.001 |
| 12 | 20 | SK-Mutter mit Flansch M5 | DIN6923 | 723916-92 | St_4.8--- | 0.002 |
| 11 | 1 | Zuendung kpl | | 737172 | - | 0.279 |
| 10 | 13 | Taptite ISR LK M5x10 | DIN7500C | 718105-92 | Stahl | 0.003 |
| 9 | 3 | Reinigungsdeckel mont | | 735657 | - | 0.222 |
| 8 | 3 | SK-Mutter mit Flansch M6 | DIN6923 | 718740-92 | St_4.8--- | 0.004 |
| 7 | 3 | Revisionsronde "Mitte" | | 778144-29 | 1.0038 | 0.225 |
| 6 | 3 | Flachdichtung 8x2x335,selbstkl | | 710096 | Textilglas | 0.005 |
| 5 | 4 | SK-Mutter M6 | DIN934 | 718076-92 | 8 | 0.003 |
| 4 | 1 | Verschlussbuegel | | 778148-29 | 1.0038 | 0.021 |
| 3 | 4 | Transportsicherung M10 | | 718979-95 | 1.0038 | 0.117 |
| 2 | 4 | Stellfuss M10x25 | | 718975 | 1.0038 | 0.073 |
| 1 | 1 | Korpus geschw | | 737141-29 | - | 54.543 |

| Index | Name/name | Datum/date | Änderung Kommentar / change comment |
|---|---|---|---|
| c | MMa | 25.09.2026 | neu: 739016, 739022, 737385 |

| Dokumentart/ document type | | Datum/date | Name/name |
|---|---|---|---|
| | erst. | 17.03.2025 | WLi |
| ASM | gepr. | 25.09.2026 | mma |

Der Inhalt dieser Zeichnung ist unser geistiges Eigentum. Die Zeichnung ist dem Empfänger nur zum persönlichen Gebrauch anvertraut. Ohne unsere schriftliche Einwilligung darf sie weder verfielfältigt noch an dritten Personen zugänglich gemacht werden. Zuwiderhandeln wird von uns gerichtlich verfolgt. Schutzvermerk DIN ISO 16016. The design acc. to this drawing is the property of Austroflamm GmbH and must not be made available to any third person, copied, reproduced nor used in any manner whatever without the written consent of Austroflamm GmbH, contravening will be prosecuted.

Allgemeintoleranz/general tolerance
DIN ISO 2768-m-K

Status/state: Freigegeben

Benennung / title

# Korpus mont

Volumen/volume [dm^3]: 25.210

Oberflaechensymbole/surface symbols DIN EN ISO 1302:2002-06

unbemaßte Werkstückkanten/undefined chamfers DIN ISO 13715  -0.1  +0.1

| Werkstoff/ material | Oberfläche/ surface | Oberfläche Rohteil/ surface raw part | Rohteil/ raw part | Masse/ mass [kg] |
|---|---|---|---|---|
| - | - | - | - | 116.48 |

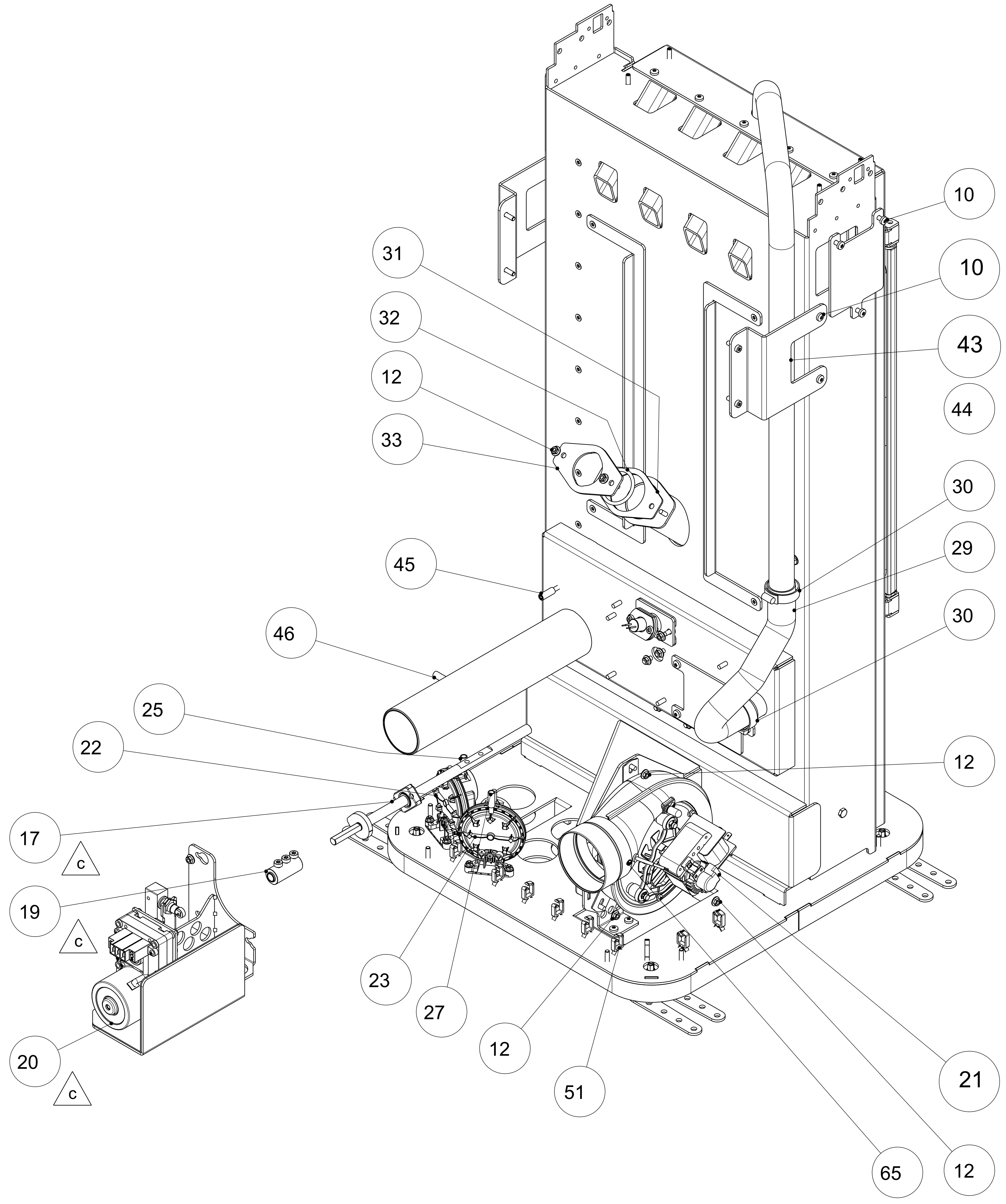
Silikon/silicone Brandschutz
340/Ramsauer, transparent

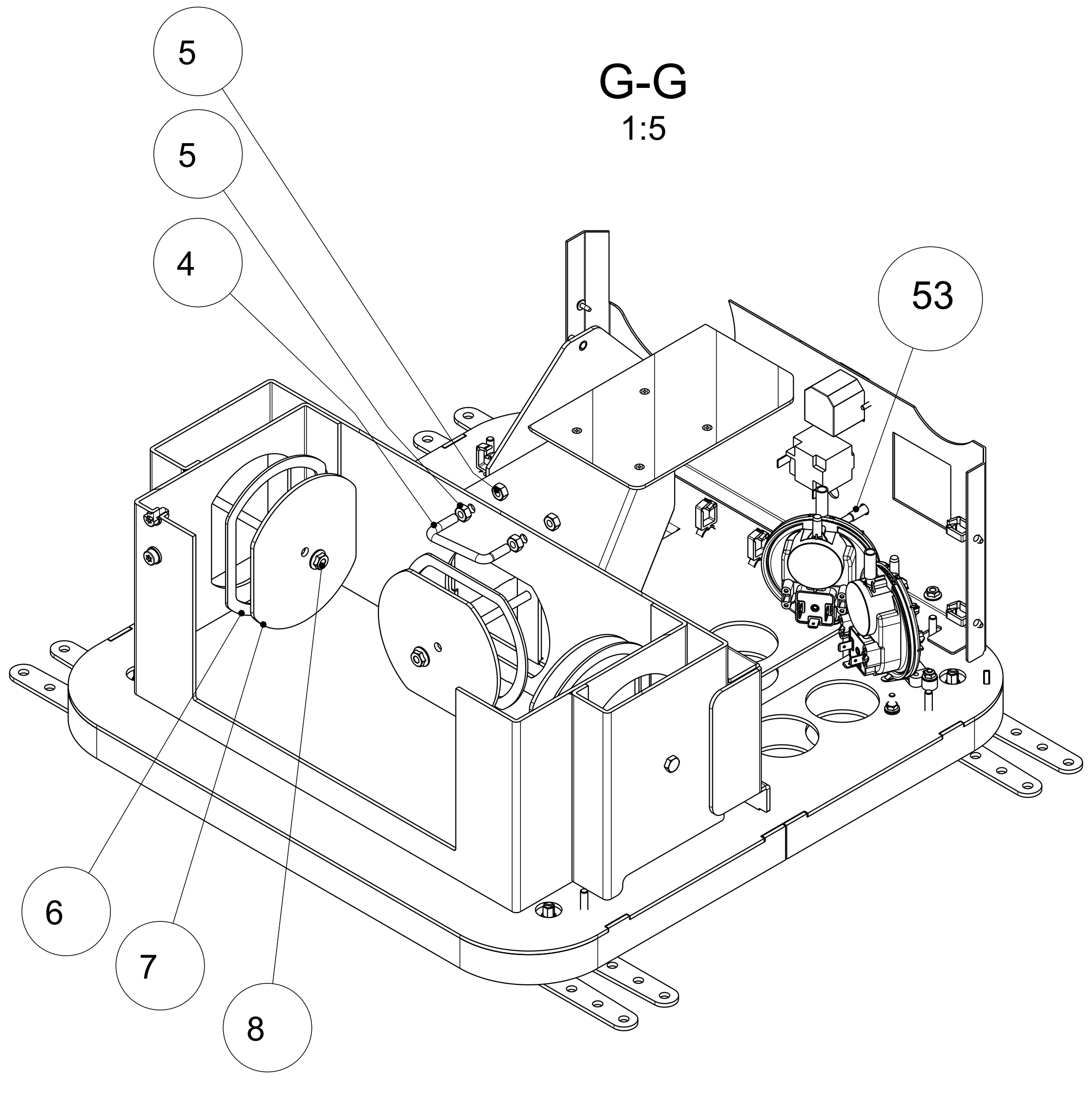
Maßstab/scale: 1:10
Format/size: A1

AUSTROFLAMM

Zeichnungsnummer / drawing number: 735672
Index: C
Blatt/sheet 1 von/of 4
entstanden aus/arised from: -
Bezeichnung/name: Pellpuro

Gedruckt von mmayr am 28.09.2026, 05:38





G-G
1:5

| Position | Stueck | Benennung | Norm Standard | Zeichnungs-/ Artikelnummer | Werkstoff | Masse [kg] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 65 | 1 | ISR Sh.-tracs 30x8 | BN20191 | 718940-92 | Stahl | 0.001 |
| 64 | 1 | W055_CN13_dialing knob encoder | | 737313 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 63 | 1 | W055_CN12_feeder motor encoder | | 737312 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 62 | 1 | W055_CN4_display | | 737310 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 61 | 2 | Zyl.-Schr.m.ISR.m.n.K. M3x10 | ISO14580 | 702239-92 | St360 | 0.001 |
| 60 | 1 | W055_CN1_24V_L023_CN4_N24v_press2_STB_igniter_CN19_L24v_press1 | | 737309 | laut_Bestellung | 0.242 |
| 59 | 1 | L023_CN24_wifi | | 737308 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 58 | 1 | L023_CN16_cleaning motor | | 737307 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 57 | 1 | L023_CN15_Cleaning motor position switch | | 737306 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 56 | 1 | L023_CN9_exhaust blower encoder | | 737304 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 55 | 1 | L023_CN8_exhaust blower and 230V | | 737303 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 54 | 1 | L023_CN7(TC)_J-type exhaust temperature sensor | | 737302 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 53 | 1 | L023_CN7(AMB)_NTC-type room temperature sensor | | 737301 | 1.0038 | 0.000 |
| 52 | 1 | L023_CN1_grounding | | 737300 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 51 | 9 | Kabelhalter m Steckanker WPC20 | HELLERMANNTYTON | 728779 | Nylon6/6_xxxxxx | 0.001 |
| 50 | 5 | Zyl.-Schr.m.ISR.m.n.K. M6x12 | ISO14580 | 718715-92 | St360 | 0.005 |
| 49 | 5 | Scheibe o.F. f.M6 | DIN125 | 718065-92 | Stahl | 0.001 |
| 48 | 1 | Keramott kpl | | 735567 | - | 16.267 |
| 47 | 1 | Aschebox kpl | | 778384 | | 2.090 |
| 46 | 1 | Silikonschlauch D8x2x650 WEISZ | | 737324 | Silikon | 0.000 |
| 45 | 1 | Silikonschlauch D8x2x650 BLAU | | 737323 | Silikon | 0.000 |
| 44 | 4 | Zyl.-Schr.m.ISR.m.n.K. M5x16 | ISO14580 | 718710-92 | St360 | 0.004 |
| 43 | 2 | Tankhalterung seitlich | | 735748-95 | 1.0038 | 0.356 |
| 42 | 1 | Behaelter kpl | | 735749 | - | 23.623 |
| 41 | 1 | FR-Tuer mont | | 735557 | - | 6.960 |
| 40 | 4 | Zyl.-Schr.m.ISR.m.n.K. M5x12 | ISO14580 | 718729-92 | St360 | 0.003 |
| 39 | 4 | Scheibe o.F. f.M5 | DIN125 | 718062-92 | Stahl | 0.000 |
| 38 | 2 | Tuerscharnier geschw | | 735600-29 | - | 0.041 |
| 37 | 2 | K-Scheibe f. M5 | DIN9021 | 718214-92 | Stahl | 0.001 |
| 36 | 1 | Verschlusshalter geschw | | 735521-29 | - | 0.125 |
| 35 | 4 | Senkschr.m.ISK M6x12 | DIN7991 | 718224-15 | 10.9 | 0.003 |
| 34 | 1 | Gussbrenntopf bearb | | 737211-29 | GG20 | 1.465 |
| 33 | 1 | Andrueckflansch | | 728276-29 | 1.0038 | 0.071 |
| 32 | 1 | O-Ring Di38/4 | | 728275 | Viton | 0.003 |
| 31 | 1 | Andrueckflansch | | 728099-29 | 1.0038 | 0.041 |
| 30 | 2 | ASK-Schlauchklemme 25-40mm | | 775538 | 1.0038 | 0.026 |
| 29 | 1 | Silikon Flexschlauch DMi 32 L=300 | | 737164_735672 | Silikon | 0.041 |
| 28 | 1 | Kontaktscheibe_ST-GEO_51x102 | | 728232 | St_4.8--- | 0.000 |
| 27 | 1 | Silikonschlauch D8x2x1110 BLAU | | 737325 | Silikon | 0.000 |
| 26 | 11 | Kabelbinder 2,8x200 | DINxxxx | 779022 | Nylon6/6_xxxxxx | 0.000 |
| 25 | 1 | Silikonschlauch D8x2x1350 WEISZ | | 737326 | Silikon | 0.000 |
| 24 | 5 | SK-Mutter mit Flansch M4 | DIN6923 | 718739-92 | St_4.8--- | 0.002 |
| 23 | 1 | Safety Pressostat 39/24Pa + plastic support | | 737327 | laut_Bestellung | 0.848 |
| 22 | 1 | Safety Pressostat 20/10Pa + plastic support | | 737287 | laut_Bestellung | 0.848 |
| 21 | 1 | AC-Radialgeblaese D125 | | 737286 | laut_Bestellung | 0.000 |
| 20 | 1 | Kipprostmotor kpl | | 737385 | - | 2.797 |
| 19 | 1 | Verbindungsmuffe mont | | 739022 | - | 0.091 |
| 18 | 1 | Rost mont | | 735604 | - | 0.034 |
| 17 | 1 | Kipprostwelle mont | | 739016 | - | 0.327 |
| 16 | 2 | Linsenschr.m.ISK M5x16 | ISO7380 | 718649-92 | 10.9 | 0.004 |
| 15 | 1 | Lagerplatte | | 778793-29 | 1.0038 | 0.010 |
| 14 | 1 | Bundlager 12x8 | | 778049 | Sinterbronze | 0.012 |
| 13 | 1 | Dichtung Bundlager | | 735607 | Klingersil | 0.001 |
| 12 | 20 | SK-Mutter mit Flansch M5 | DIN6923 | 723916-92 | St_4.8--- | 0.002 |
| 11 | 1 | Zuendung kpl | | 737172 | - | 0.279 |
| 10 | 13 | Taptite ISR LK M5x10 | DIN7500C | 718105-92 | Stahl | 0.003 |
| 9 | 3 | Reinigungsdeckel mont | | 735657 | - | 0.222 |
| 8 | 3 | SK-Mutter mit Flansch M6 | DIN6923 | 718740-92 | St_4.8--- | 0.004 |
| 7 | 3 | Revisionsronde "Mitte" | | 778144-29 | 1.0038 | 0.225 |
| 6 | 3 | Flachdichtung 8x2x335,selbstkl | | 710096 | Textilglas | 0.005 |
| 5 | 4 | SK-Mutter M6 | DIN934 | 718076-92 | 8 | 0.003 |
| 4 | 1 | Verschlussbuegel | | 778148-29 | 1.0038 | 0.021 |
| 3 | 4 | Transportsicherung M10 | | 718979-95 | 1.0038 | 0.117 |
| 2 | 4 | Stellfuss M10x25 | | 718975 | 1.0038 | 0.073 |
| 1 | 1 | Korpus geschw | | 737141-29 | - | 54.543 |

| Index | Name/name | Datum/date | Änderung Kommentar / change comment |
|---|---|---|---|
| c | MMa | 25.09.2026 | neu: 739016, 739022, 737385 |

| Dokumentart/ document type | | Datum/date | Name/name |
|---|---|---|---|
| | erst. | 17.03.2025 | WLi |
| ASM | gepr. | 25.09.2026 | mma |

Der Inhalt dieser Zeichnung ist unser geistiges Eigentum. Die Zeichnung ist dem Empfänger nur zum persönlichen Gebrauch anvertraut. Ohne unsere schriftliche Einwilligung darf sie weder verfielfältigt noch an dritten Personen zugänglich gemacht werden. Zuwiderhandeln wird von uns gerichtlich verfolgt. Schutzvermerk DIN ISO 16016. The design acc. to this drawing is the property of Austroflamm GmbH and must not be made available to any third person, copied, reproduced nor used in any manner whatever without the written consent of Austroflamm GmbH, contravening will be prosecuted.

Allgemeintoleranz/general tolerance
DIN ISO 2768-m-K

Status/ state: Freigegeben

Benennung / title

Korpus mont

Volumen/ volume [dm^3]: 25.210

Oberflaechensymbole/surface symbols DIN EN ISO 1302:2002-06

unbemaßte Werkstückkanten/ undefined chamfers DIN ISO 13715: -0.1 +0.1

| Werkstoff/ material | Oberfläche/ surface | Oberfläche Rohteil/ surface raw part | Rohteil/ raw part | Masse/ mass [kg] |
|---|---|---|---|---|
| - | - | - | - | 116.48 |

Silikon/silicone Brandschutz
340/Ramsauer, transparent

Maßstab/scale: 1:2
Format/size: A2

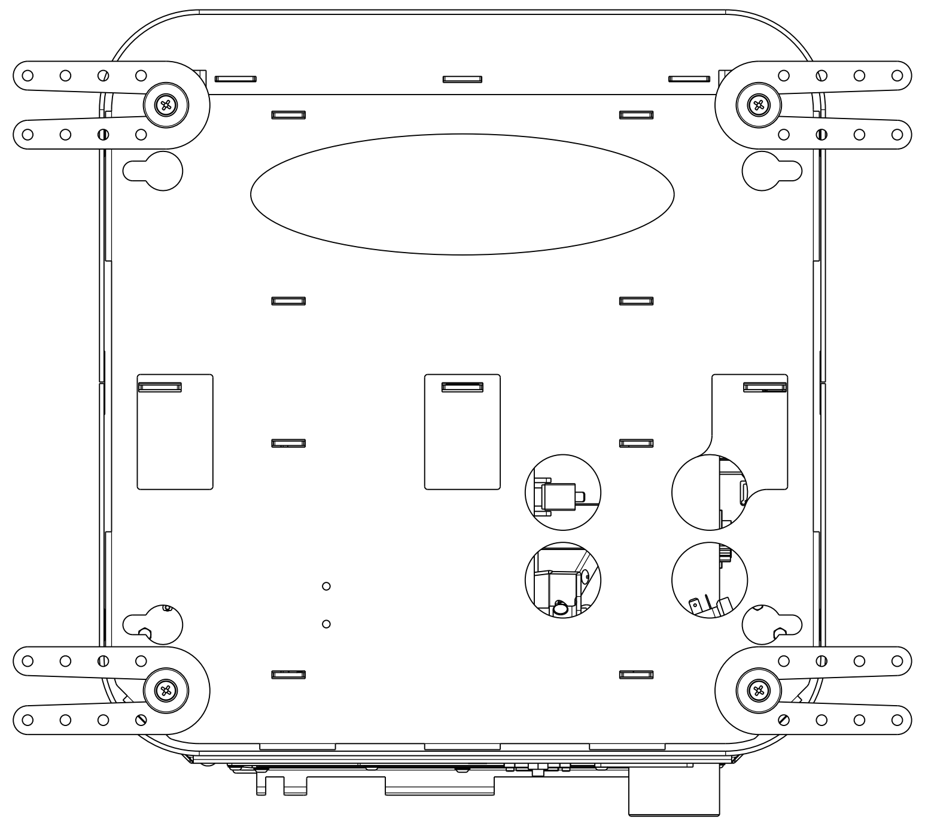
AUSTROFLAMM

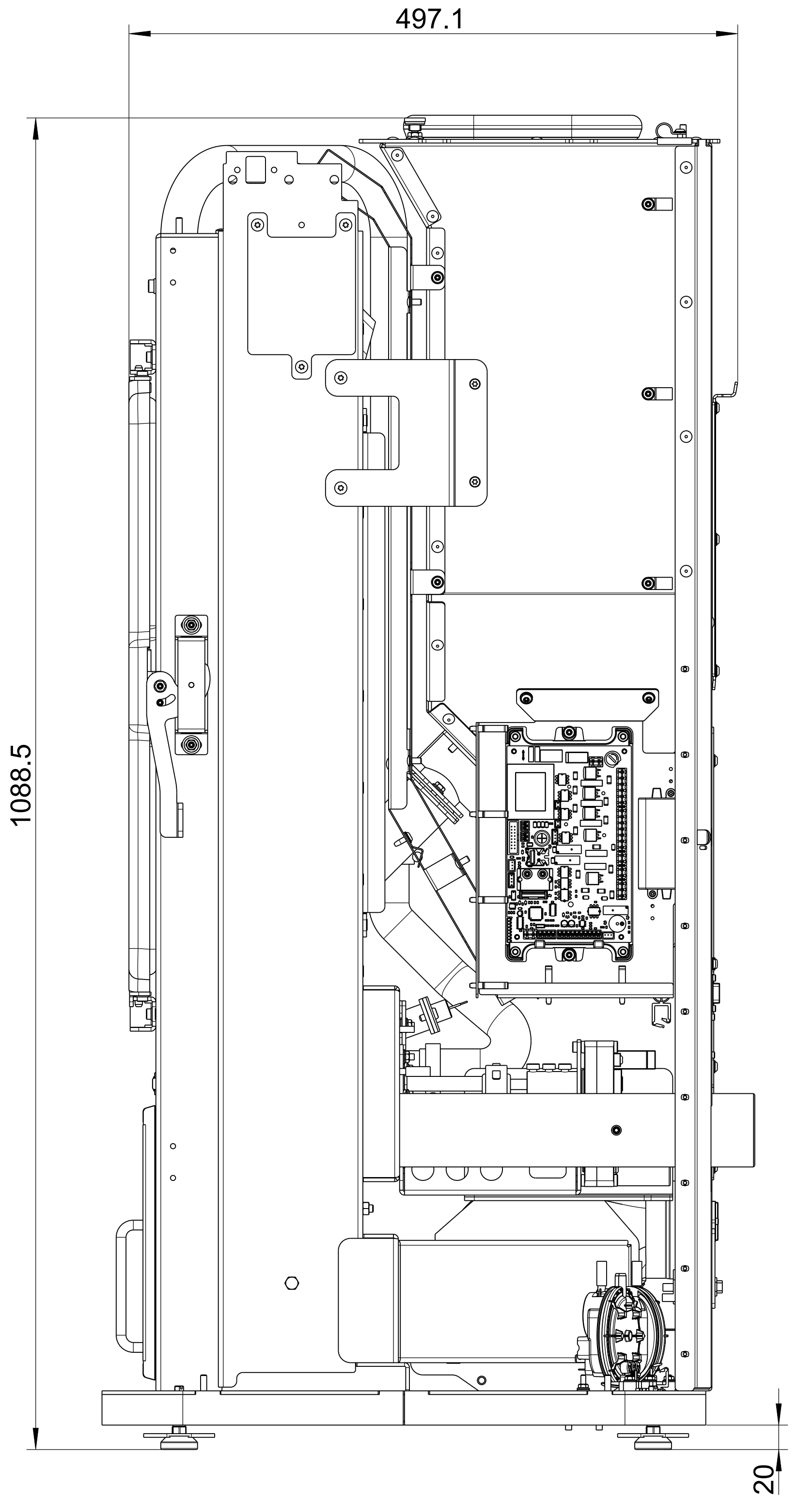
Zeichnungsnummer / drawing number: 735672
Index: C
Blatt/ sheet 2 von/ of 4

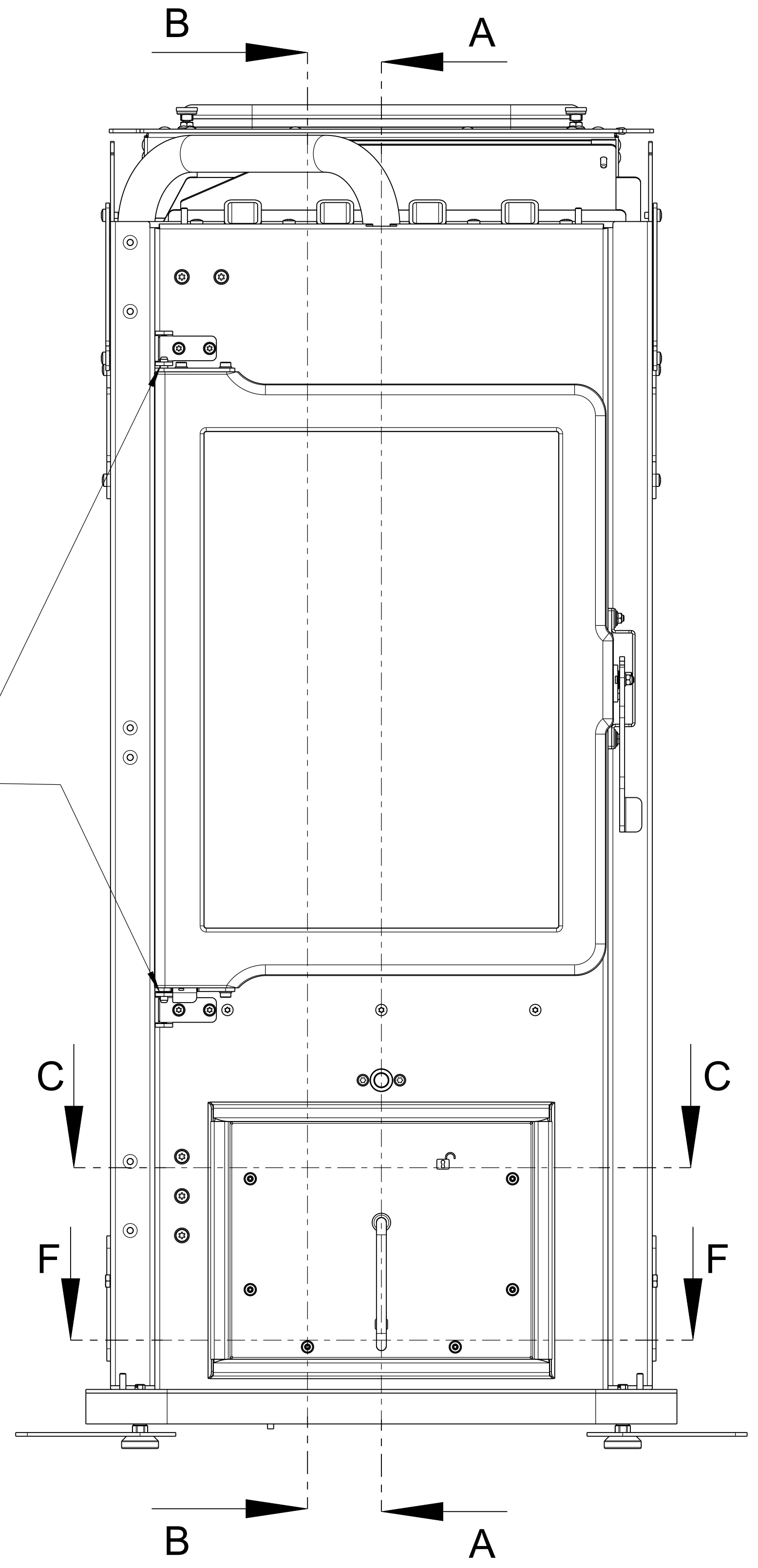
entstanden aus/ arised from: -
Bezeichnung/ name: Pellpuro

Alle fehlenden Maße sind dem 3D Modell zu entnehmen
all missing dimensions should be obtained from the 3D model

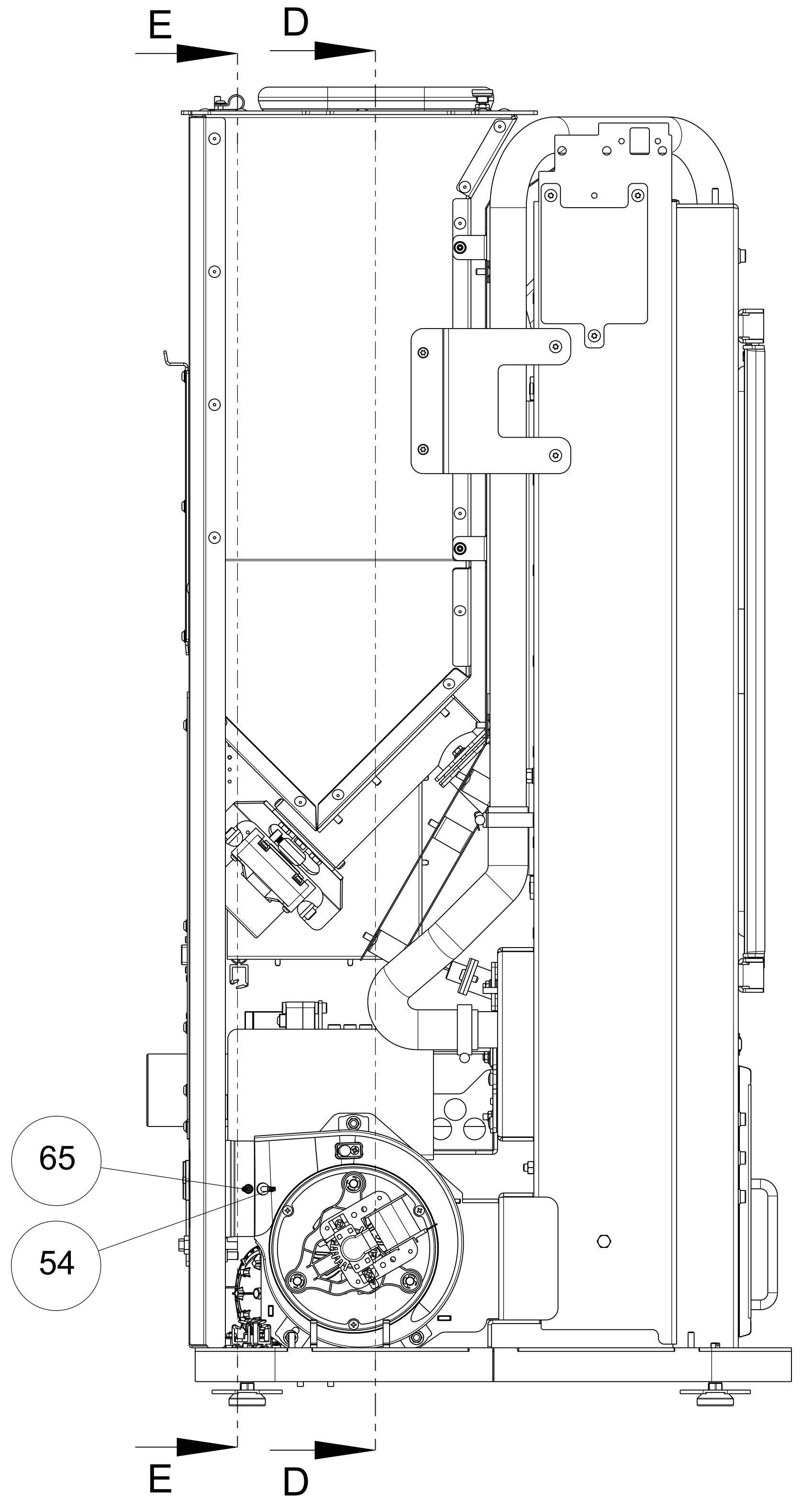
Gedruckt von mmayr am 28.09.2026, 05:38



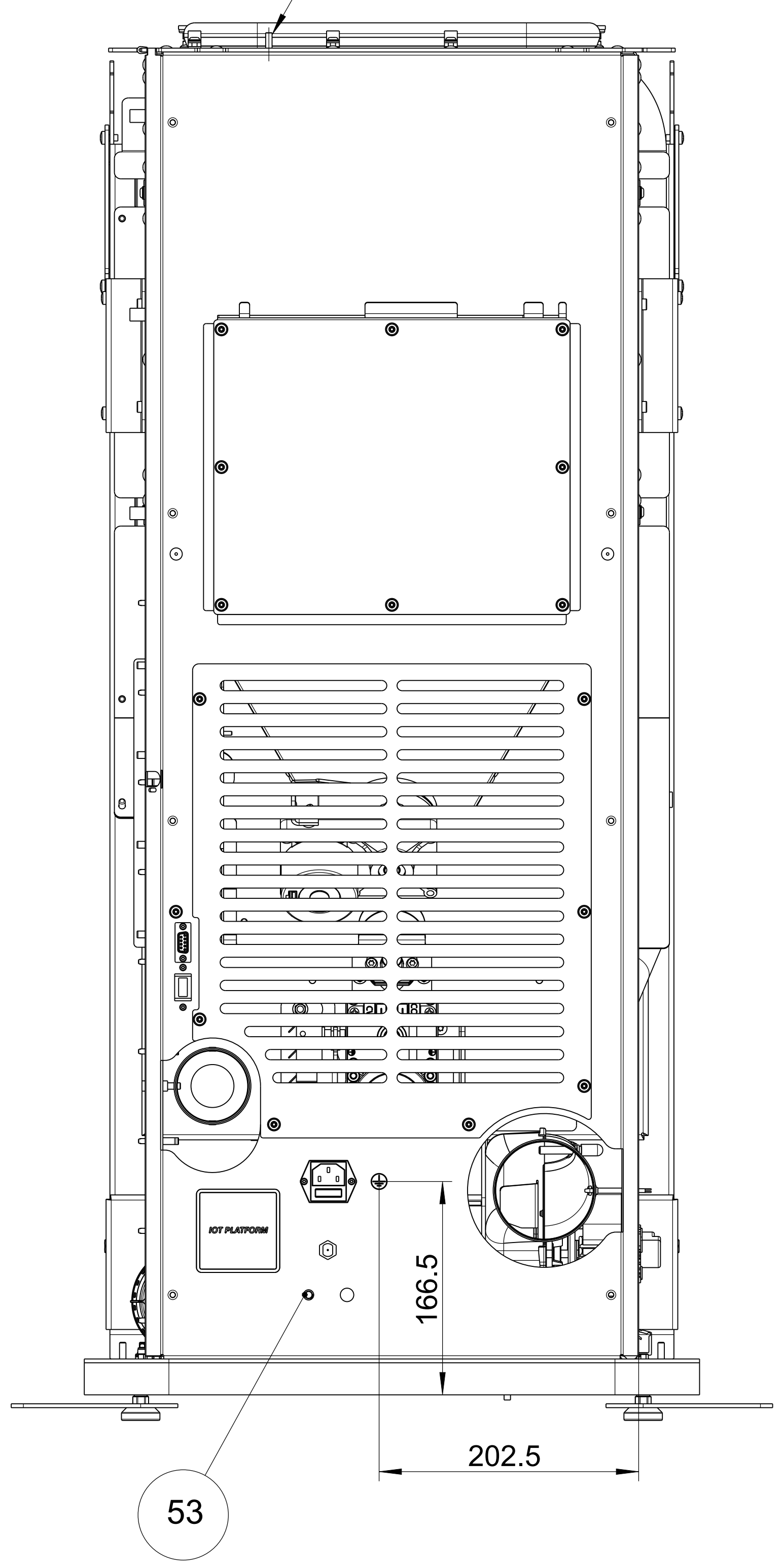


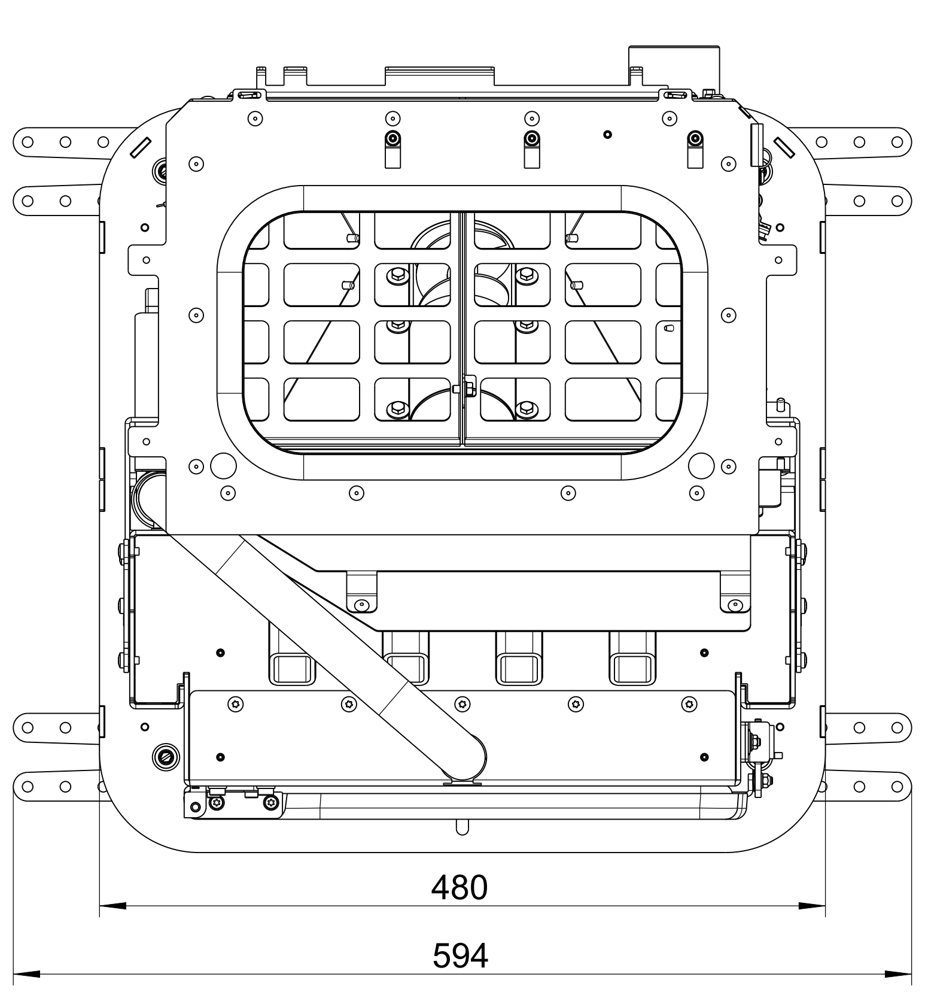


mit Klueberpaste HEL 46-450 schmieren
lubricate with Klueberpaste HEL 46-450



Silikonschlauch mit Kabelbinder fixieren!
secure the silicone hose with a cable tie!





Alle fehlenden Maße sind dem 3D Modell zu entnehmen
all missing dimensions should be obtained from the 3D model

| c | MMa | 25.09.2026 | neu: 739016, 739022, 737385 |
|---|---|---|---|
| Index | Name/name | Datum/date | Änderung Kommentar / change comment |

| Dokumentart/ document type |  | Datum/date | Name/name |
|---|---|---|---|
|  | erst. | 17.03.2025 | WLi |
| ASM | gepr. | 25.09.2026 | mma |

Der Inhalt dieser Zeichnung ist unser geistiges Eigentum. Die Zeichnung ist dem Empfänger nur zum persönlichen Gebrauch anvertraut. Ohne unsere schriftliche Einwilligung darf sie weder verfielfältigt noch an dritten Personen zugänglich gemacht werden. Zuwiderhandeln wird von uns gerichtlich verfolgt. Schutzvermerk DIN ISO 16016. The design acc. to this drawing is the property of Austroflamm GmbH and must not be made available to any third person, copied, reproduced nor used in any manner whatever without the written consent of Austroflamm GmbH, contravening will be prosecuted.

Allgemeintoleranz/general tolerance
DIN ISO 2768-m-K

Status/ state: Freigegeben

Benennung / title
Korpus mont

Volumen/ volume [dm^3]: 25.210

Oberflaechensymbole/surface symbols DIN EN ISO 1302:2002-06

unbemaßte Werkstückkanten/ undefined chamfers DIN ISO 13715: -0.1 +0.1

| Werkstoff/ material | Oberfläche/ surface | Oberfläche Rohteil/ surface raw part | Rohteil/ raw part | Masse/ mass [kg] |
|---|---|---|---|---|
| - | - | - | - | 116.48 |

Silikon/silicone Brandschutz
340/Ramsauer, transparent

Maßstab/scale: 1:5
Format/size: A1

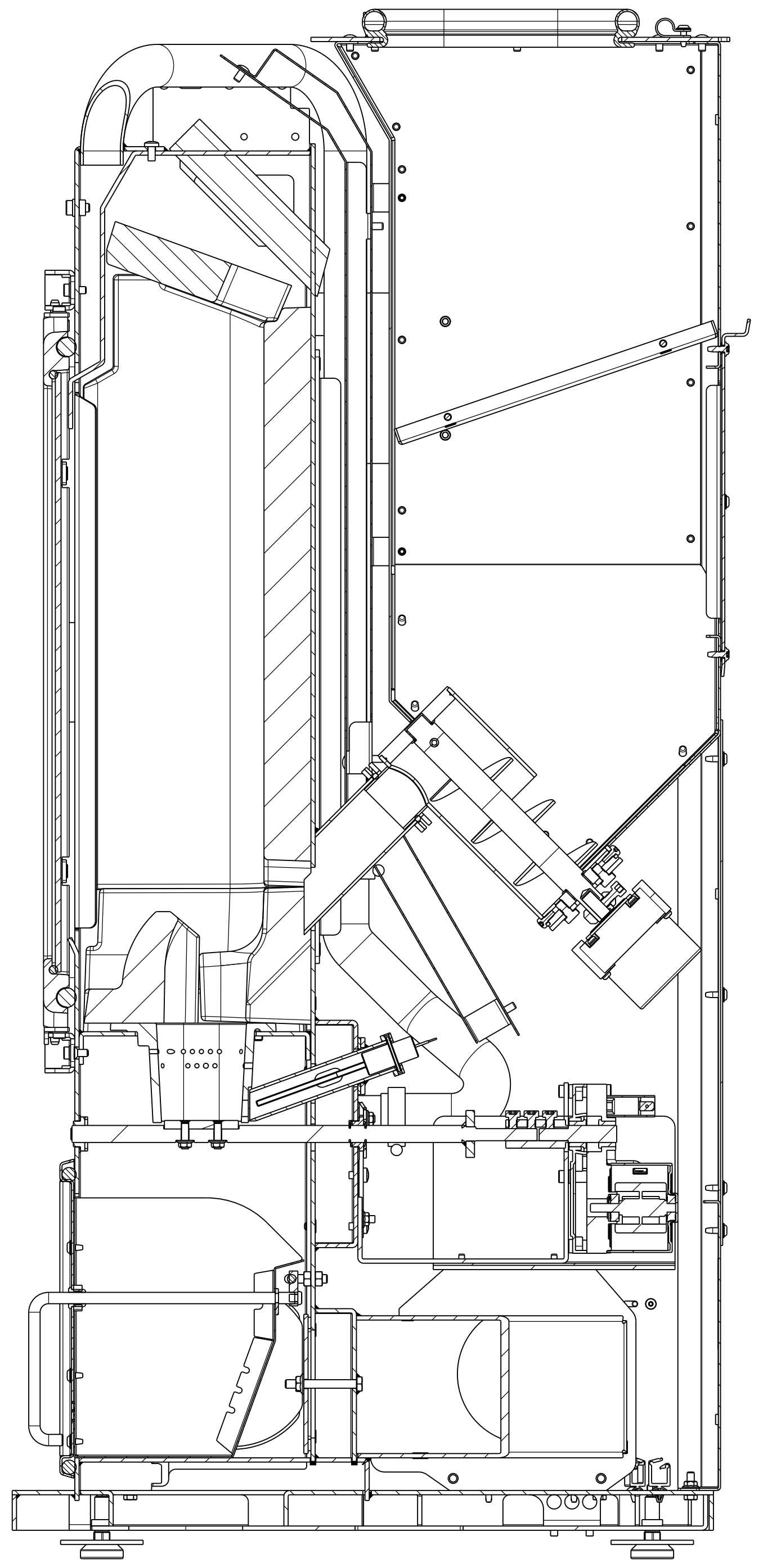
AUSTROFLAMM

Zeichnungsnummer / drawing number: 735672
Index: c
Blatt/ sheet 3 von/ of 4

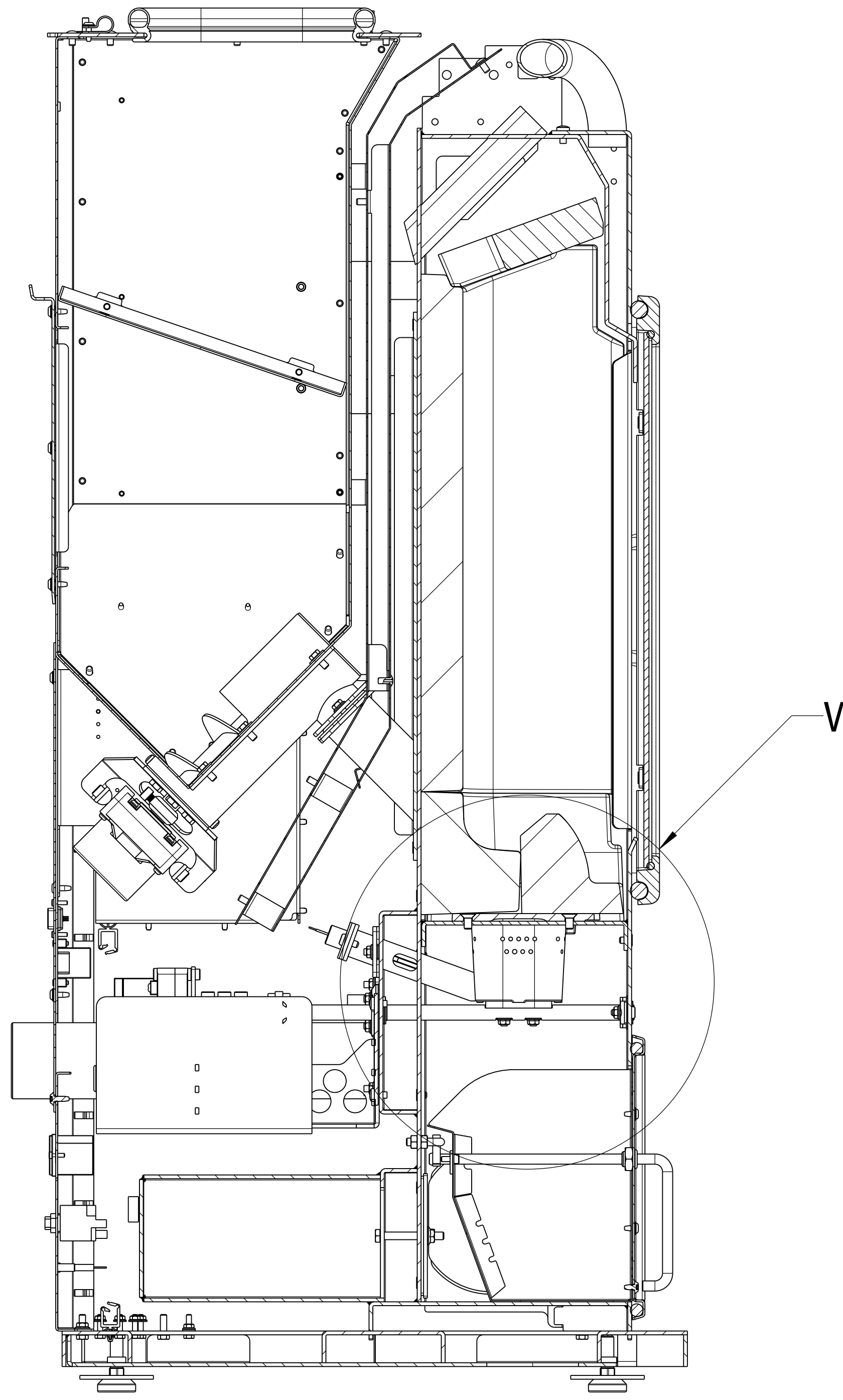
entstanden aus/ arised from: -
Bezeichnung/ name: Pellpuro

Gedruckt von mmayr am 28.09.2026, 05:38

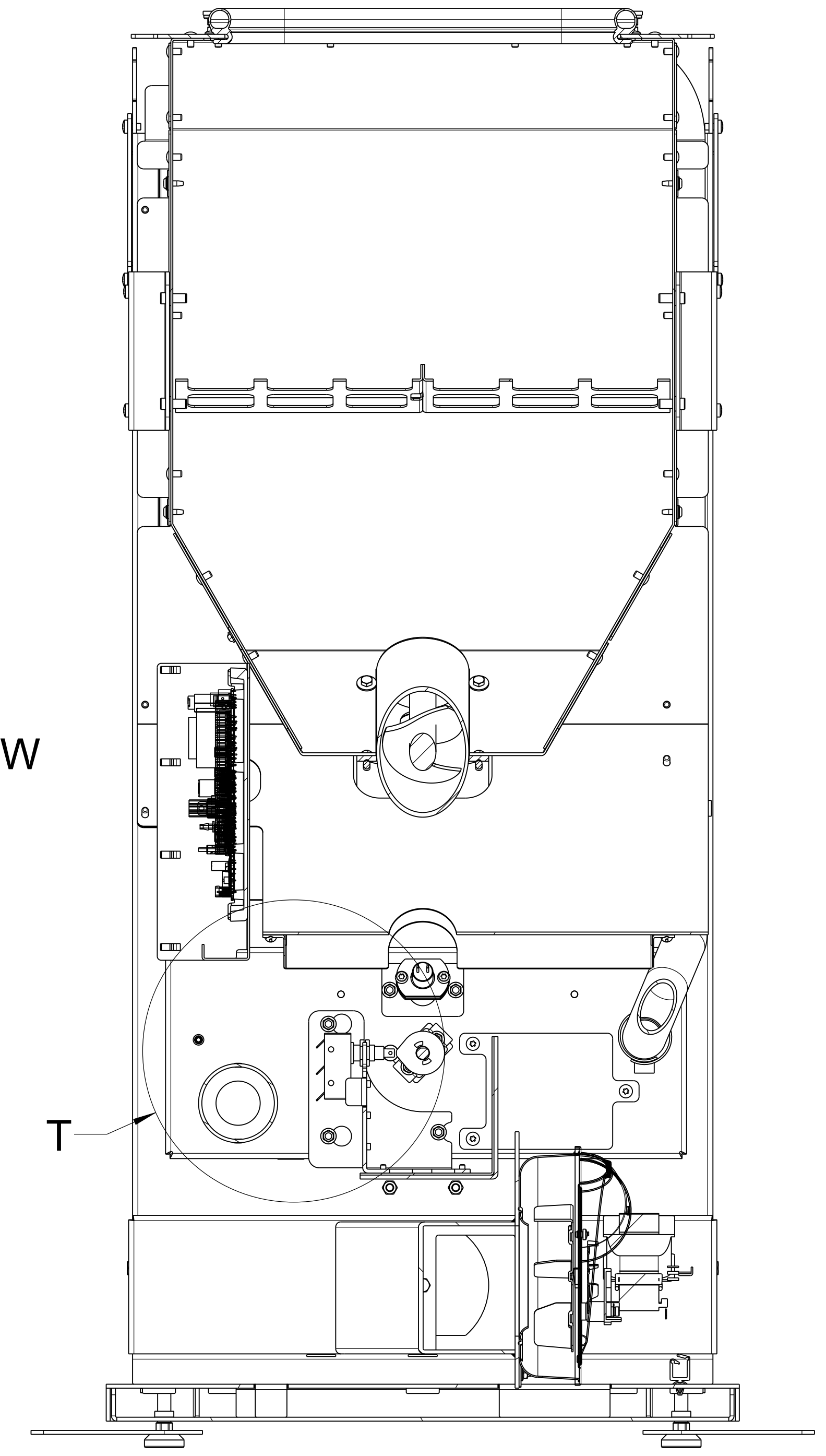
A-A



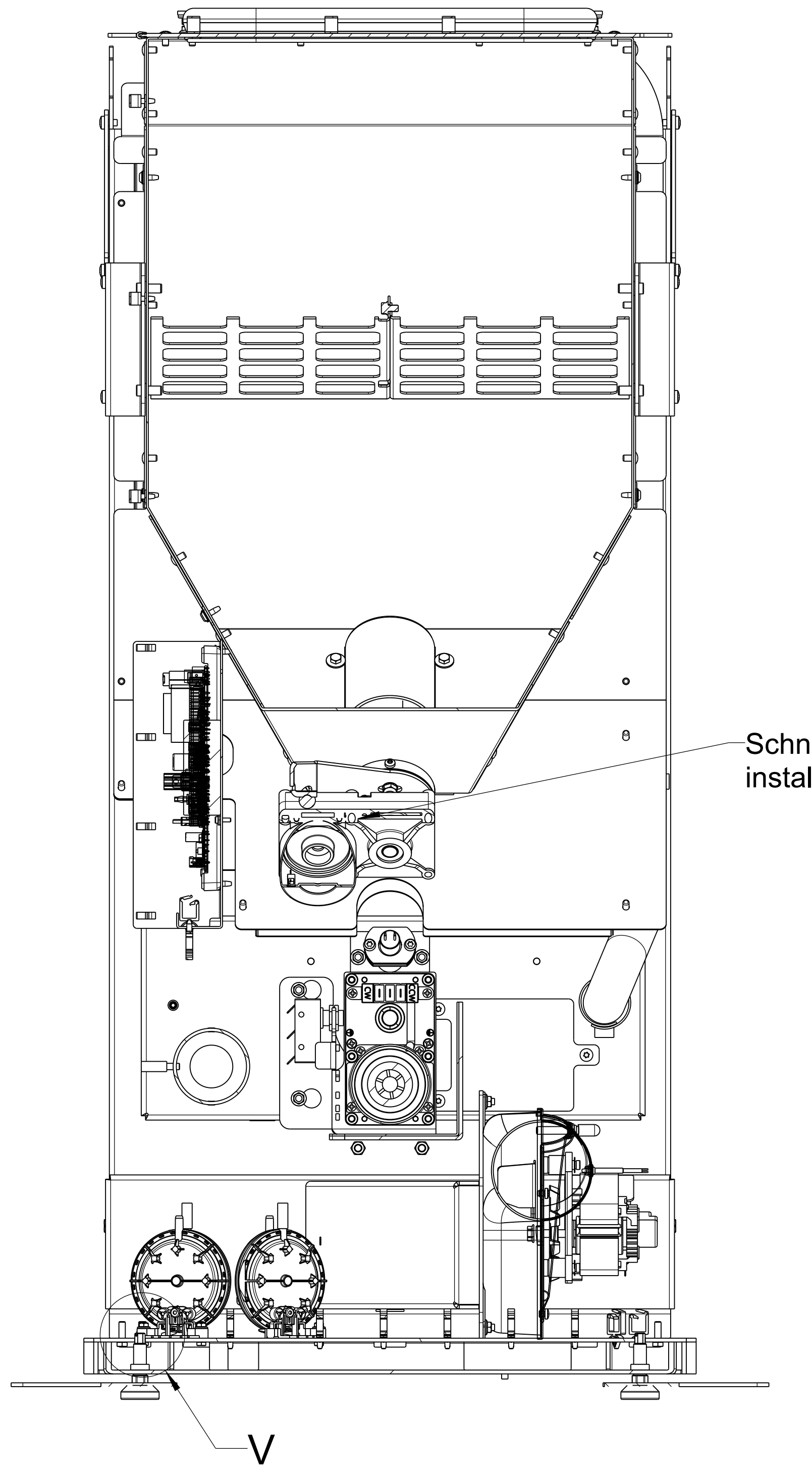
B-B



D-D



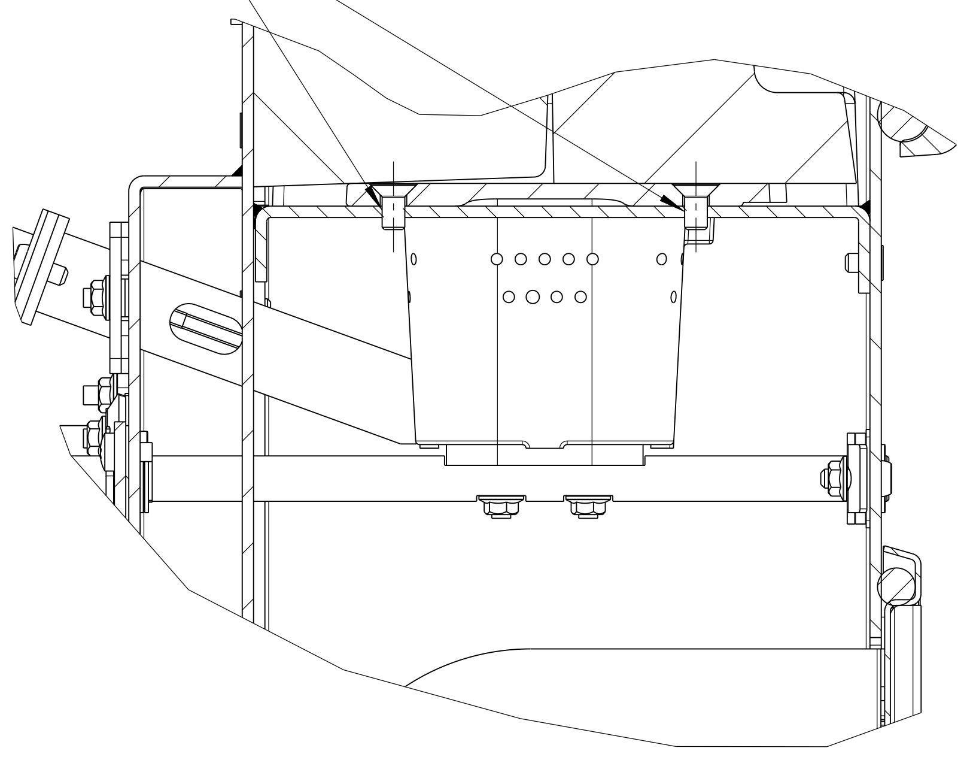
E-E



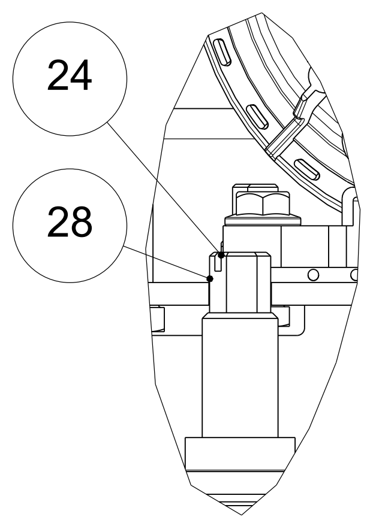
Schneckenmoter 90° im Uhrzeigersinn verdreht einbauen!
install the auger motor rotated 90° clockwise.

mit Klueberpaste HEL 46-450 schmieren
lubricate with Klueberpaste HEL 46-450

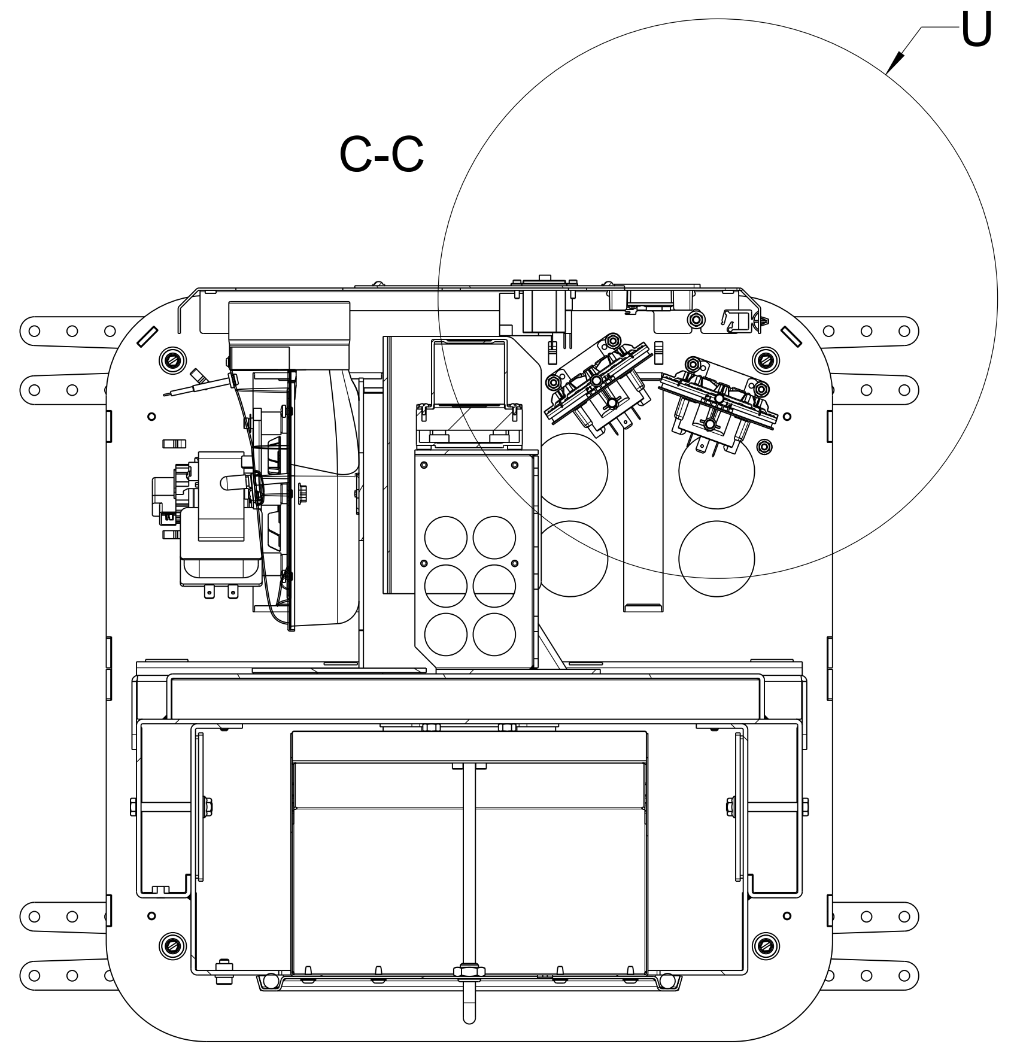
W
1:2



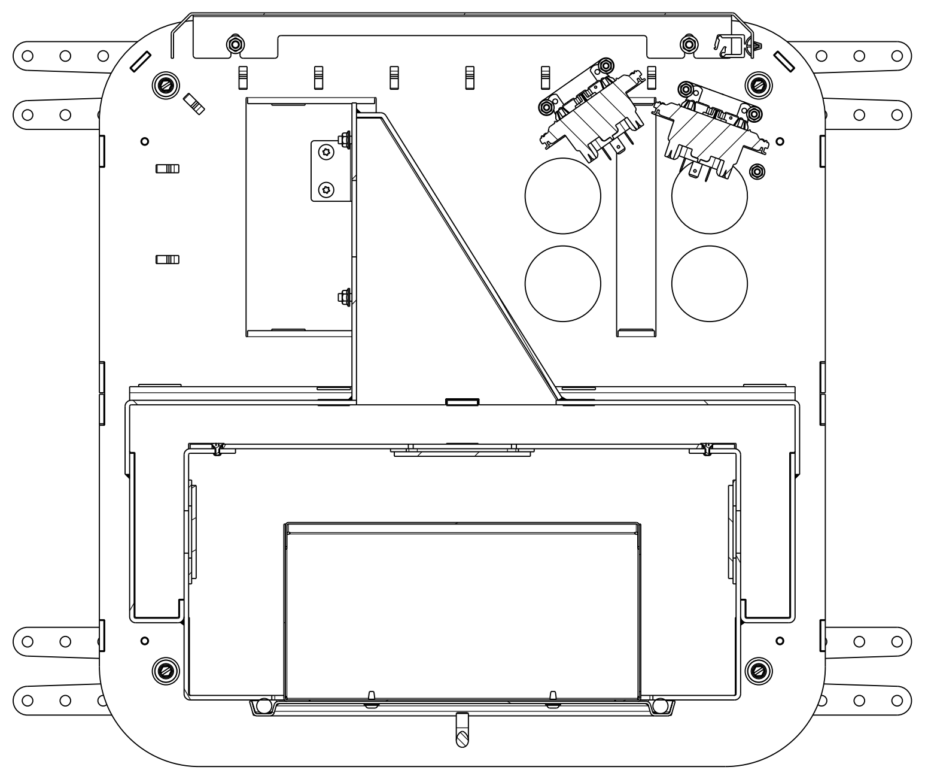
V
1:1



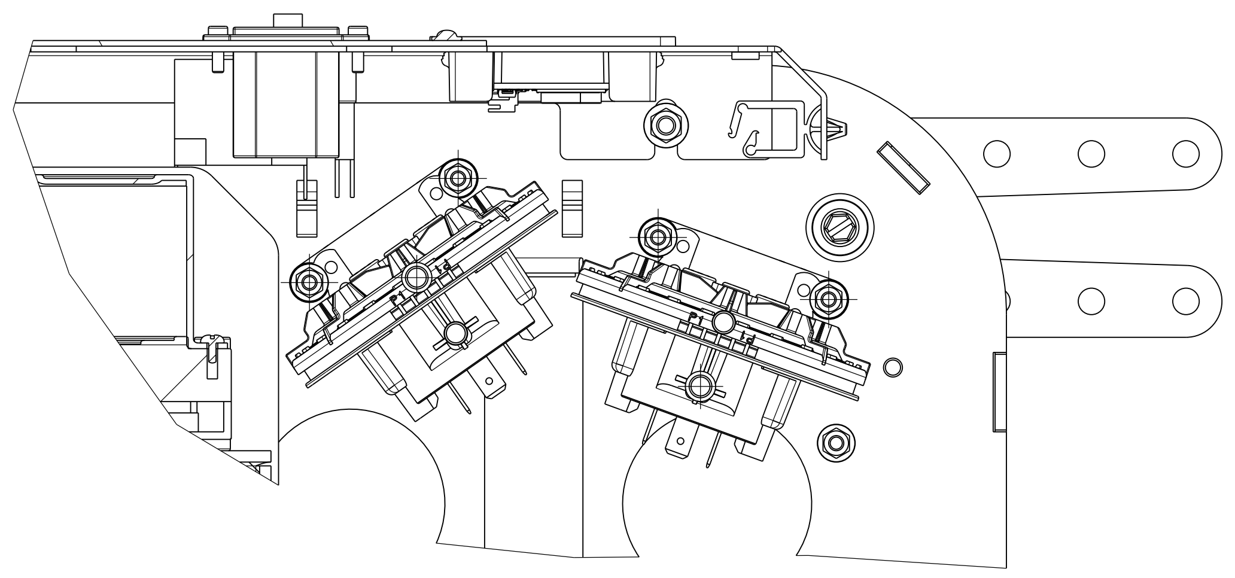
C-C



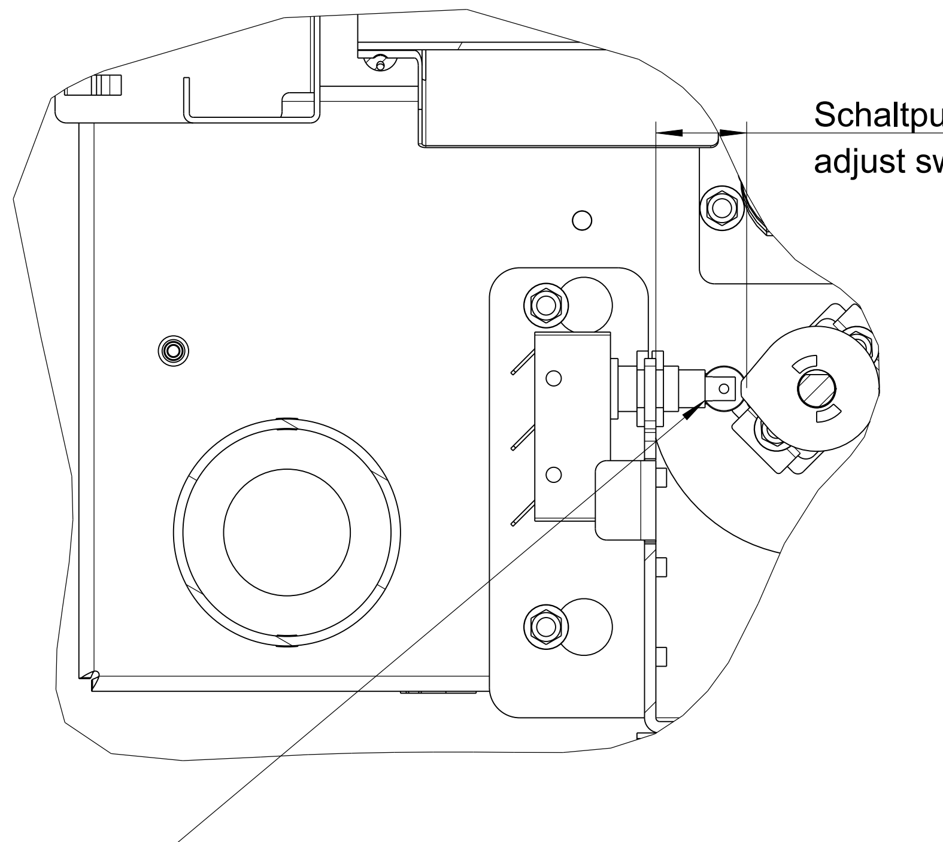
F-F



U
1:2



T
1:2



Schaltpunkt auf 24 mm einstellen
adjust switching-point

b

Vor der Montage der Verbindungsmuffe den Sensor korrekt
einstellen und pruefen, ob er betaetigt wird!

before installing the connection pipe,
adjust the sensor correctly and check that it is triggered

Alle fehlenden Maße sind dem 3D Modell zu entnehmen
all missing dimensions should be obtained from the 3D model

| Index | Name/name | Datum/date | Änderung Kommentar / change comment |
|---|---|---|---|
| c | MMa | 25.09.2026 | neu: 739016, 739022, 737385 |

| Dokumentart/ document type |  | Datum/date | Name/name |
|---|---|---|---|
|  | erst. | 17.03.2025 | WLi |
| ASM | gepr. | 25.09.2026 | mma |

Der Inhalt dieser Zeichnung ist unser geistiges Eigentum. Die Zeichnung ist dem Empfänger nur zum persönlichen Gebrauch anvertraut. Ohne unsere schriftliche Einwilligung darf sie weder verfielfältigt noch an dritten Personen zugänglich gemacht werden. Zuwiderhandeln wird von uns gerichtlich verfolgt. Schutzvermerk DIN ISO 16016. The design acc. to this drawing is the property of Austroflamm GmbH and must not be made available to any third person, copied, reproduced nor used in any manner whatever without the written consent of Austroflamm GmbH, contravening will be prosecuted.

Allgemeintoleranz/general tolerance
DIN ISO 2768-m-K

Status/ state: Freigegeben

Benennung / title
Korpus mont

Volumen/ volume [dm^3]: 25.210

Oberflaechensymbole/surface symbols DIN EN ISO 1302:2002-06

unbemaßte Werkstückkanten/ undefined chamfers DIN ISO 13715 -0.1 +0.1

| Werkstoff/ material | Oberfläche/ surface | Oberfläche Rohteil/ surface raw part | Rohteil/ raw part | Masse/ mass [kg] |
|---|---|---|---|---|
| - | - | - | - | 116.48 |

Silikon/silicone Brandschutz
340/Ramsauer, transparent

Maßstab/scale: 1:5
Format/size: A1

AUSTROFLAMM

Zeichnungsnummer / drawing number: 735672
Index: c
Blatt/ sheet 4 von/ of 4

entstanden aus/ arised from: -
Bezeichnung/ name: Pellpuro

Gedruckt von mmayr am 28.09.2026, 05:38